

Tabulka 5. Netechnický účet pojišťoven (mil. Kč.)
Table 5. Non-technical account of insurance companies (CZK mil.)

Ukazatel <i>Indicator</i>		č.ř. nr.	Za rok 2014 Year 2014	Za rok 2015 Year 2015	Za rok 2016 Year 2016
Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění <i>Balance on the technical account - Non-life insurance business</i>		01	2 307	1 087	3 916
Výsledek technického účtu k životnímu pojištění <i>Balance on the technical account - Life assurance business</i>		02	5 788	8 835	8 539
Výnosy z investic [ř.04+05+08+09] <i>Investment income [I.04+05+08+09]</i>		03	11 436	12 118	12 607
Výnosy z podílů <i>from participating interests</i>					
	<i>Income</i>	04	791	727	743
Výnosy z ostatních investic <i>Income from other investments</i>		05	1 645	1 603	1 491
v tom:	výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí) <i>Income from land and buildings</i>	06	111	114	120
	výnosy z ostatních investic <i>Income from other investments</i>	07	1 534	1 489	1 371
Změny hodnoty investic <i>Value re-adjustments on investments</i>		08	2 486	1 930	1 667
Výnosy z realizace investic <i>Gains on the realization of investments</i>		09	6 514	7 858	8 706
Převedené výnosy investic z TÚ k životnímu pojištění <i>Allocated investments return transferred from the life assurance technical account</i>		10	1 012	519	331
Náklady na investice) [ř.12+13+14] <i>Investment charges [I.12+13+14]</i>		11	7 730	9 504	10 264
Náklady na správu investic; včetně úroků <i>Investment management charges, including interests</i>		12	216	234	339
Změna hodnoty investic <i>adjustments on investments</i>					
	<i>Value</i>	13	1 087	1 452	1 148
Náklady spojené s realizací investic <i>Losses on the realization on investments</i>		14	6 427	7 818	8 776
Převod výnosů z investic na TÚ k neživotnímu pojištění <i>Allocated investments return transferred to the non-life insurance techn. Account</i>		15	4 055	2 846	2 402
Ostatní výnosy <i>Other income</i>		16	1 562	1 831	2 635
Ostatní náklady <i>Other charges, including value adjustments</i>		17	1 076	1 529	1 551
Daň z příjmů z běžné činnosti <i>Tax on profit or loss on ordinary activities</i>		18	2 660	2 592	2 605
Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění [ř.01+02+03+10-11-15+16-17-18] <i>Profit or loss on ordinary activities [I.01+02+03+10-11-15+16-17-18]</i>		19	6 585	7 919	11 207
Mimořádné výnosy <i>Extraordinary income</i>		20	110	217	79
Mimořádné náklady <i>Extraordinary charges</i>		21	2	2	1
Mimořádný zisk nebo ztráta [ř.20-21] <i>Extraordinary profit or loss [I. 20-21]</i>		22	109	215	78
Daň z příjmů z mimořádné činnosti <i>Tax on extraordinary profit or loss</i>		23	0	0	2
Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách <i>Other taxes not shown under the preceding items</i>		24	15	17	12
Zisk nebo ztráta za účetní období [ř.19+22-23-24] <i>Profit or loss for the financial year [I. 19+22-23-24]</i>		25	6 680	8 118	11 271